

ਸੂਹੀ ਮਹਲਾ ੪ ॥

Soohee, Fourth Mehl:

ਹਰਿ ਨਾਮਾ ਹਰਿ ਰੰਝੁ ਹੈ ਹਰਿ ਰੰਝੁ ਮਜੀਠੈ ਰੰਝੁ ॥

The Lord's Name is the Love of the Lord. The Lord's Love is the permanent color.

ਗੁਰਿ ਤੁਠੈ ਹਰਿ ਰੰਗੁ ਚਾੜਿਆ ਫਿਰਿ ਬਹੁੜਿ ਨ ਹੋਵੀ ਭੰਝੁ ॥੧॥

When the Guru is totally satisfied and pleased, He colors us with the Lord's Love; this color shall never fade away. ||1||

ਮੇਰੇ ਮਨ ਹਰਿ ਰਾਮ ਨਾਮਿ ਕਰਿ ਰੰਝੁ ॥

O my mind, enshrine love for the Name of the Lord.

ਗੁਰਿ ਤੁਠੈ ਹਰਿ ਉਪਦੇਸਿਆ ਹਰਿ ਭੇਟਿਆ ਰਾਉ ਨਿਸੰਝੁ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥

The Guru, satisfied and pleased, taught me about the Lord, and my Sovereign Lord King met with me at once. ||1||Pause||

ਮੁੰਧ ਇਆਣੀ ਮਨਮੁਖੀ ਫਿਰਿ ਆਵਣ ਜਾਣਾ ਅੰਝੁ ॥

The self-willed manmukh is like the ignorant bride, who comes and goes again and again in reincarnation.

ਹਰਿ ਪ੍ਰਭੁ ਚਿਤਿ ਨ ਆਇਓ ਮਨਿ ਦੂਜਾ ਭਾਉ ਸਹਲੰਝੁ ॥੨॥

The Lord God does not come into her consciousness, and her mind is stuck in the love of duality. ||2||

ਹਮ ਮੈਲੁ ਭਰੇ ਦੁਹਚਾਰੀਆ ਹਰਿ ਰਾਖਹੁ ਅੰਗੀ ਅੰਝੁ ॥

I am full of filth, and I practice evil deeds; O Lord, save me, be with me, merge me into Your Being!

ਗੁਰਿ ਅੰਮ੍ਰਿਤ ਸਰਿ ਨਵਲਾਇਆ ਸਭਿ ਲਾਥੇ ਕਿਲਵਿਖ ਪੰਝੁ ॥੩॥

The Guru has bathed me in the pool of Ambrosial Nectar, and all my dirty sins and mistakes have been washed away. ||3||

ਹਰਿ ਦੀਨਾ ਦੀਨ ਦਇਆਲ ਪ੍ਰਭੁ ਸਤਸੰਗਤਿ ਮੇਲਹੁ ਸੰਝੁ ॥

O Lord God, Merciful to the meek and the poor, please unite me with the Sat Sangat, the True Congregation.

ਮਿਲਿ ਸੰਗਤਿ ਹਰਿ ਰੰਗੁ ਪਾਇਆ ਜਨ ਨਾਨਕ ਮਨਿ ਤਨਿ ਰੰਝੁ ॥੪॥੩॥

Joining the Sangat, servant Nanak has obtained the Lord's Love; my mind and body are drenched in it. ||4||3||